UR2-WE

Dual channel universal receiver for Enforcer inputs and keyfobs

ENFORCER two way wireless technology — Pyronix www.pyronix.com

ENGLISH Environmental Class II

References:

A OUTPUT A and OUTPUT B:

Each output allows a maximum of 10x Wireless Inputs and 6x Wireless Keyfobs to be learnt. The relays will wire directly to an input on the control panel (normally open or normally closed). The outputs should be connected to an input programmed according to the device learnt (e.g. Keyswitch input for keyfobs, or Intruder input for wireless devices)

B FAULT:

This output will activate if there are any of the following faults:

Low Battery / *Jamming* / *Supervision* / *Tamper*

The output should be connected to an input programmed as 'Fault'.

C ARM / DISARM STATUS:

In order to receive alarm events from learned devices, the 'ARM' terminal should be connected to an output that monitors the ARM/DISARM status of the control panel. The shown dip switch is used to select 0v or 12v applied when the control panel is armed.

D LEARNING INPUTS:

It is recommended that all inputs are learnt to one output (e.g. OUTPUT A) and all keyfobs are learnt to the other output (e.g. OUTPUT B) -A dot next to the letter/number indicates that an Input is connected to OUTPUT B.

E LEARNING KEYFOBS:

If learning keyfobs, the control panel input should be programmed as a keyswitch.

F SIGNAL STRENGTH INDICATOR:

Shows the following for each input learned:

'**A**':Excellent. '**B**':Good. '**C**':Bad. '**–**':Waiting for response/out of range

G The Event Log/History: (Events display in realtime AND in Event logs)

H Clearing the Event Log **I Deleting Inputs** **J Deleting Keyfobs**

K Pulse Outputs.

keyfob: Pressing [locked], [unlocked] or **I** on the keyfob will activate the relay for the pulse time (3 or 60 seconds).

Input: The output will activate for the pulse time (3 or 60 seconds) after an input has activated.

Pressing **II** will display the UR2 status

RED LED = ARMED, GREEN LED = DISARMED, ORANGE LED = FAULT

L Toggle Outputs:

Keyfob:

Pressing only the [locked] button on the keyfob will activate the relay.

Pressing only the [unlocked] button will deactivate the relay.

Pressing **I** will display the error LED (blinks orange 4 times).

Input: The output will activate after an input has activated. The output will only deactivate once the input has been activated a second time.

Pressing **II** will display the UR2 status (same as pulse mode).

M Walk Test Mode

The channel relay will open at the end of a successful walk test.

Technical Information Summary:

Supply Voltage:	9V - 15V
Current Consumption:	80mA (min) - 400mA(max, all outputs active)
Output A:	3A @ 30VDC
Output B:	3A @ 30VDC
Fault:	3A @ 30VDC
Arm / Disarm status:	0V (0V ARM), 9-15V (12V ARM)
Radio Frequency:	868MHz, FM Transceiver Narrow Band
Dimensions Plastic Box:	173x125x32mm
Dimensions PCB:	135x90x15mm
Operational Temperature:	-10°C to +50°C
Storage Temperature:	-40°C to +80°C
Humidity:	85% @ 25°

Product Information

For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

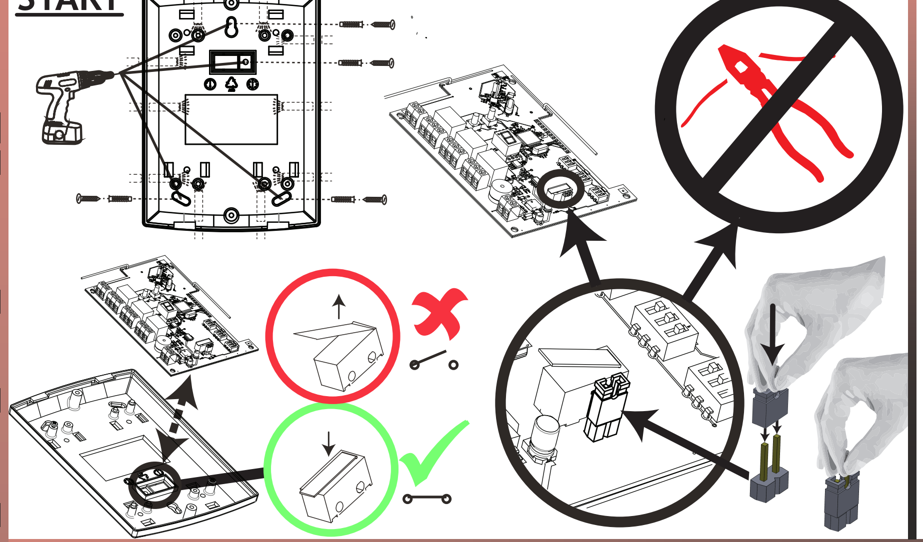
To prevent possible damage to components, any static charge on your body needs to be eliminated before touching the inside of the unit. This can be accomplished by touching some grounded/earthed metallic conductor such as a radiator/pipework immediately before handling the product.

Warranty

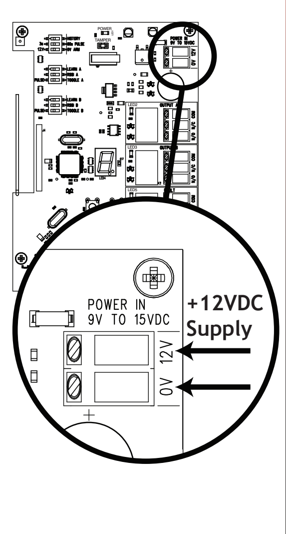
This product is sold subject to our standard warranty conditions and is warranted against defects in workmanship for a period of two years. In the interest of continuing care and design, Pyronix Ltd reserves the right to amend specifications, without giving prior notice.Please see the control panels programming manuals for further information.

CE

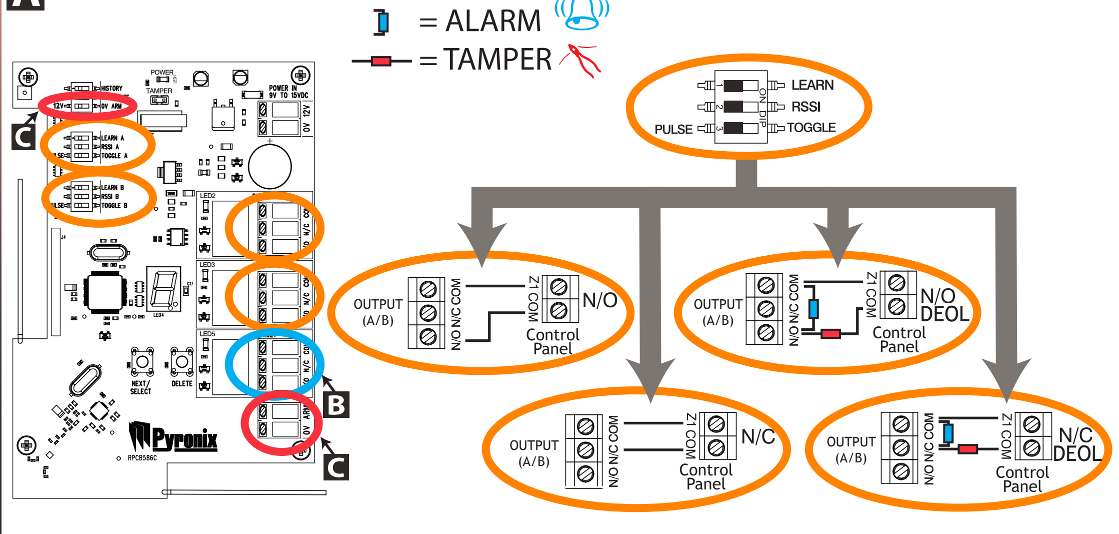
START



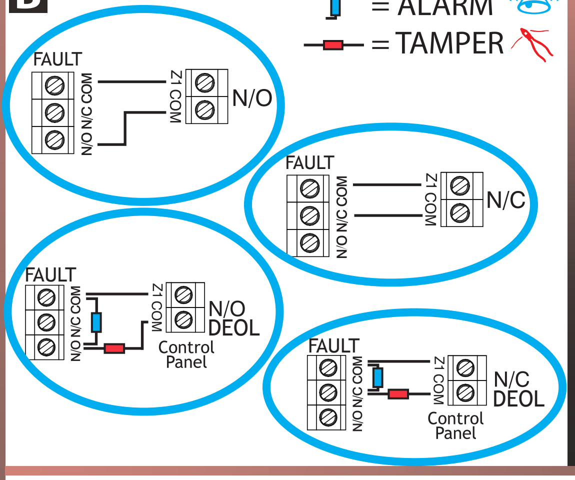
Power Supply



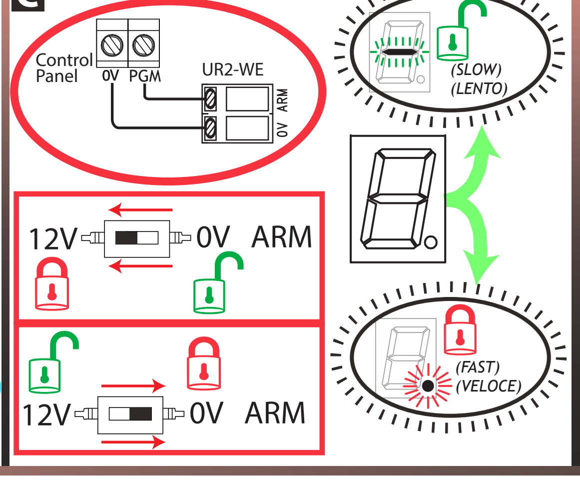
A OUTPUT A and OUTPUT B



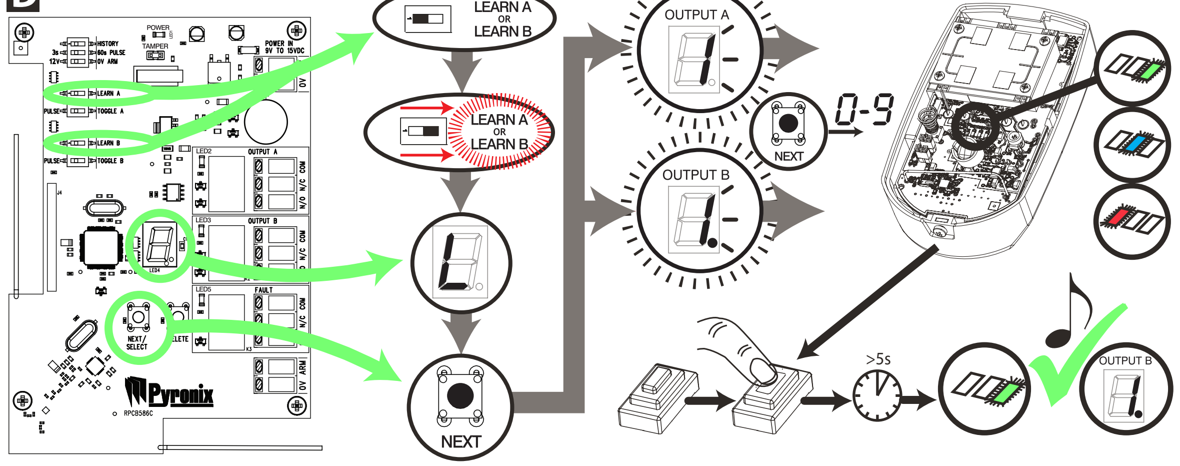
B FAULT Connections

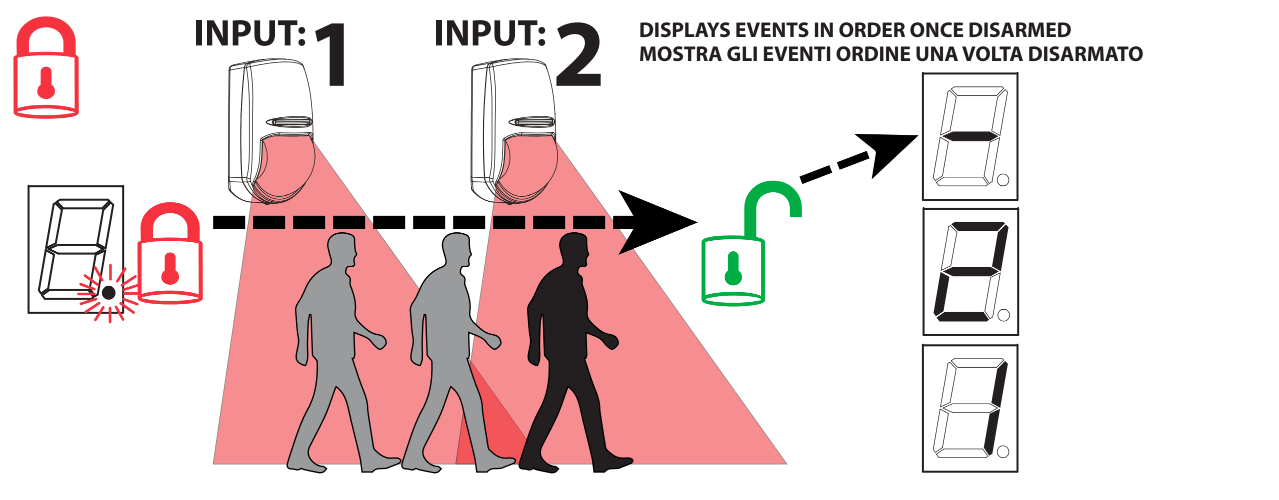


C ARM / DISARM Status

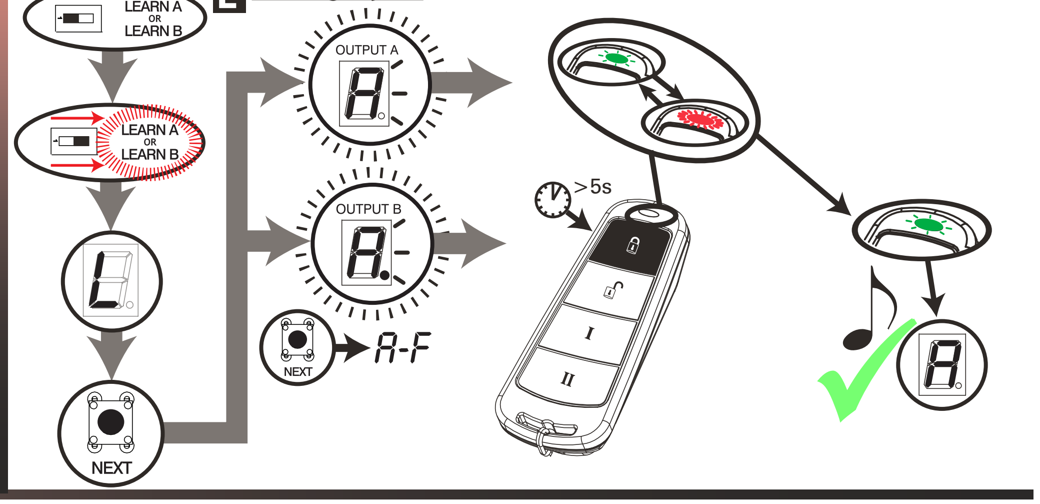


D Learning Inputs

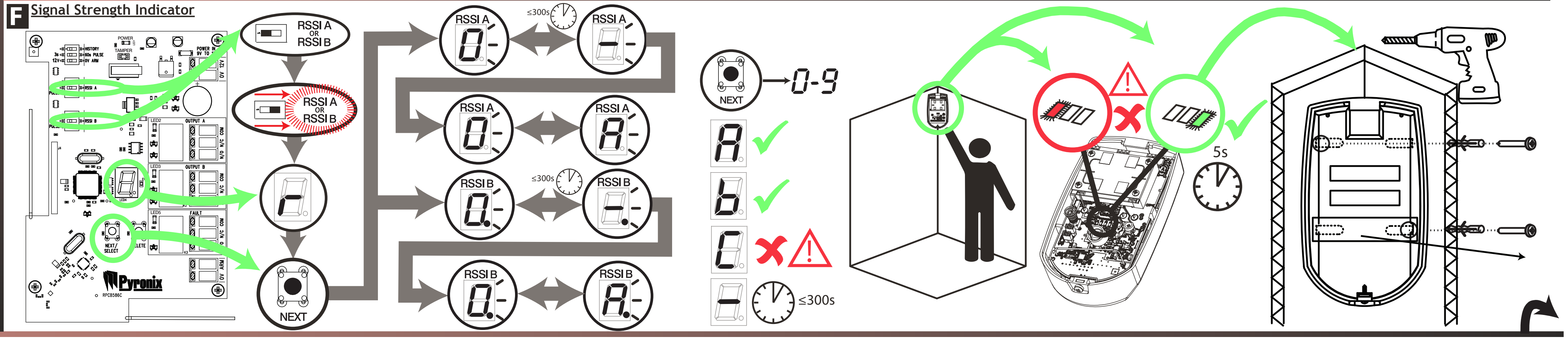




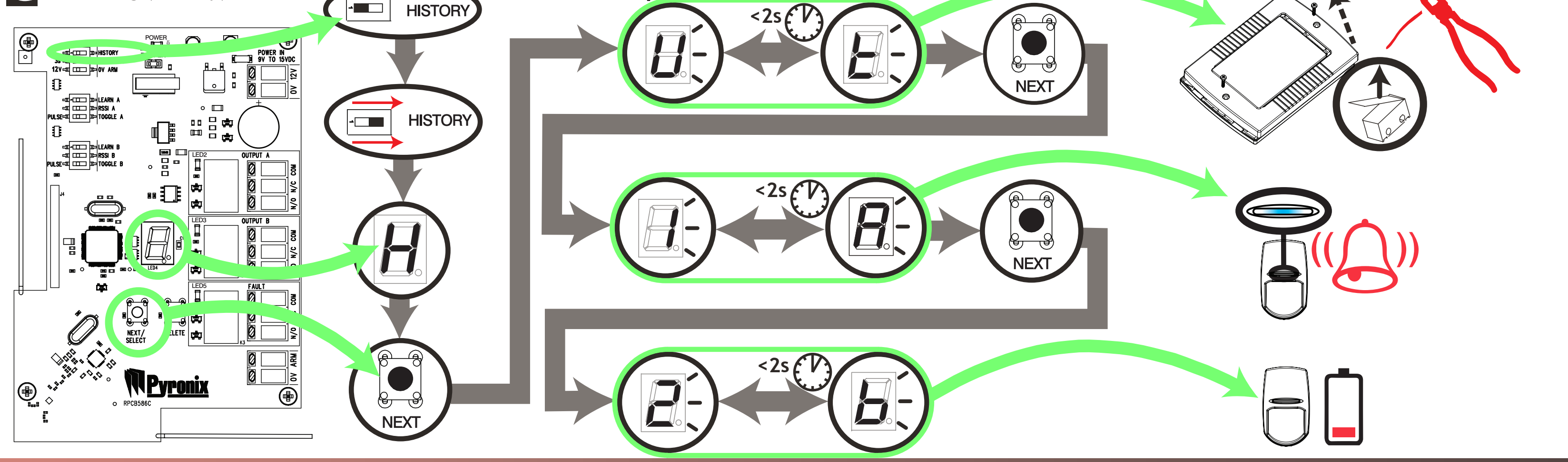
E Learning Keyfobs



F Signal Strength Indicator



G Event Log (History)



Event History Key

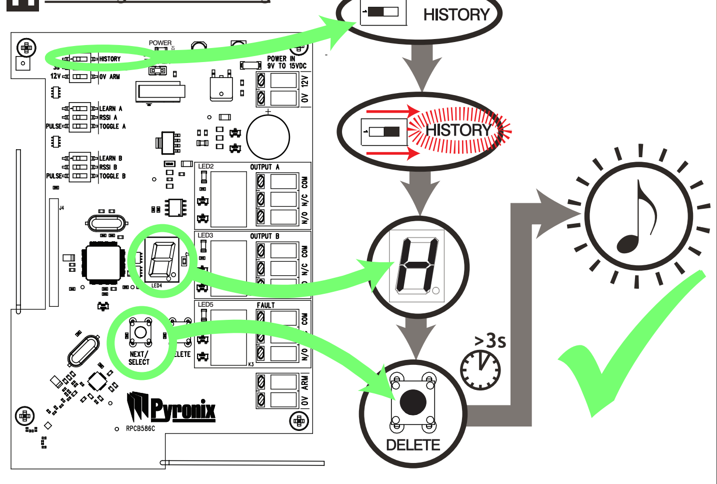
Devices:

U	= Universal Receiver
0-9	= Inputs 0-9, Output A
0.-9.	= Inputs 0-9, Output B
A-F	= Keyfob A-F, Output A
A.-F.	= Keyfob A-F, Output B

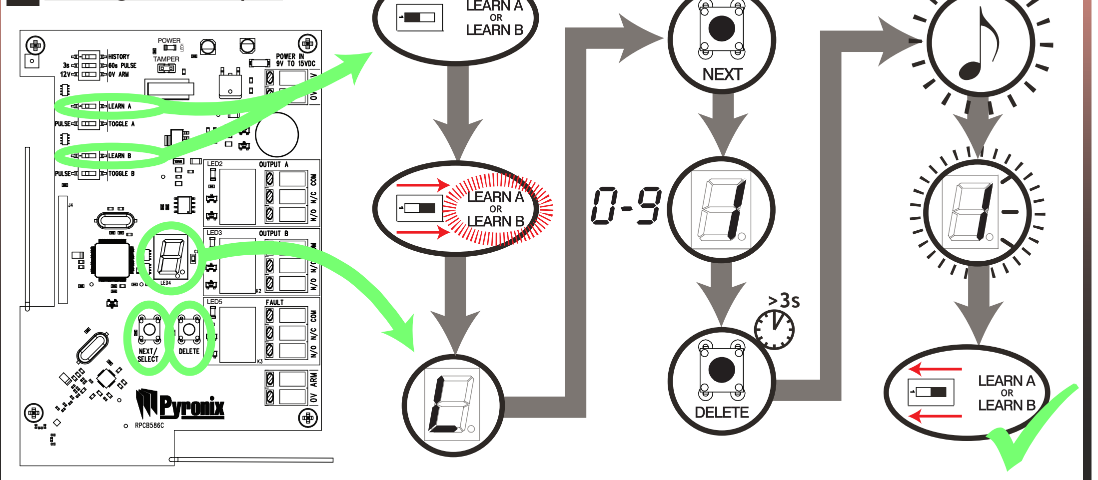
Device status:

A	= Alarm (From Inputs)
t	= Tamper (UR2 or Inputs)
b	= Low Battery (Inputs)
F	= Supervision (Inputs)
c	= CO or Shock Sensor (Sensors)
d	= Disarm (UR2)
a	= Arm (UR2)

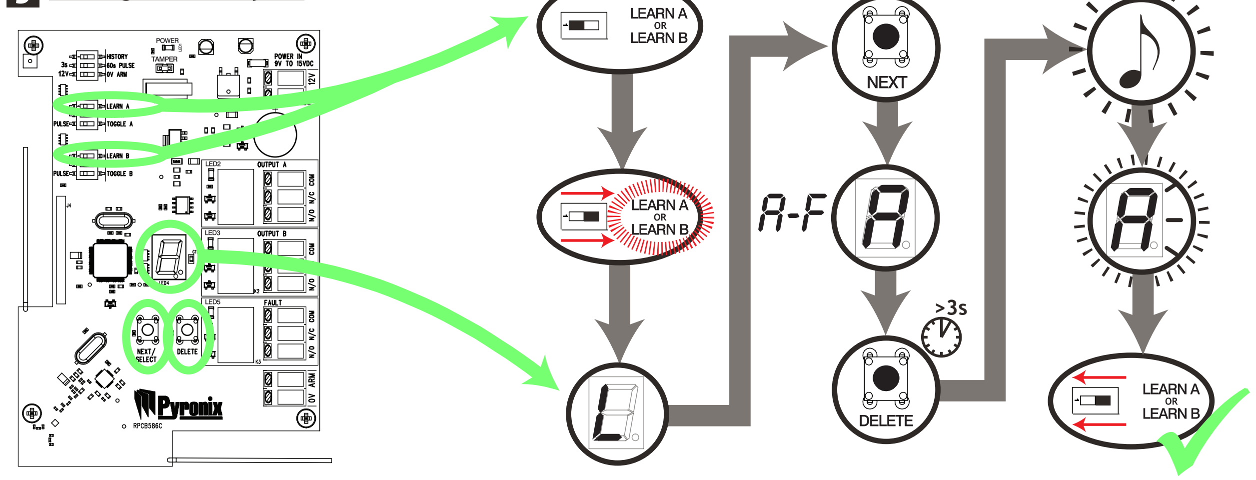
H Clearing the Event Log



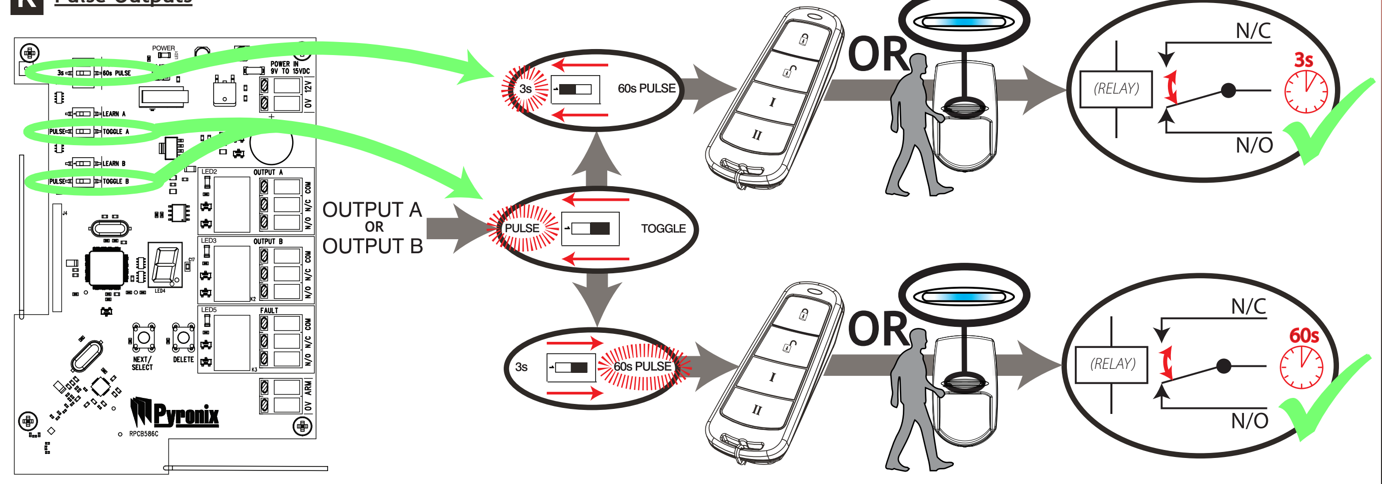
I Deleting Learned Inputs



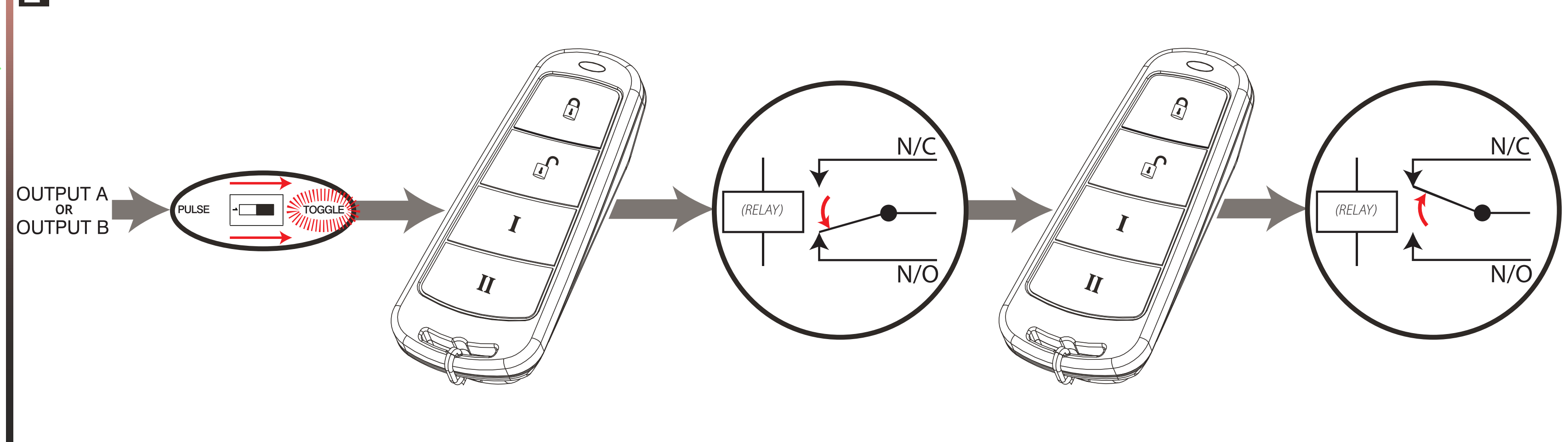
J Deleting Learned Keyfobs



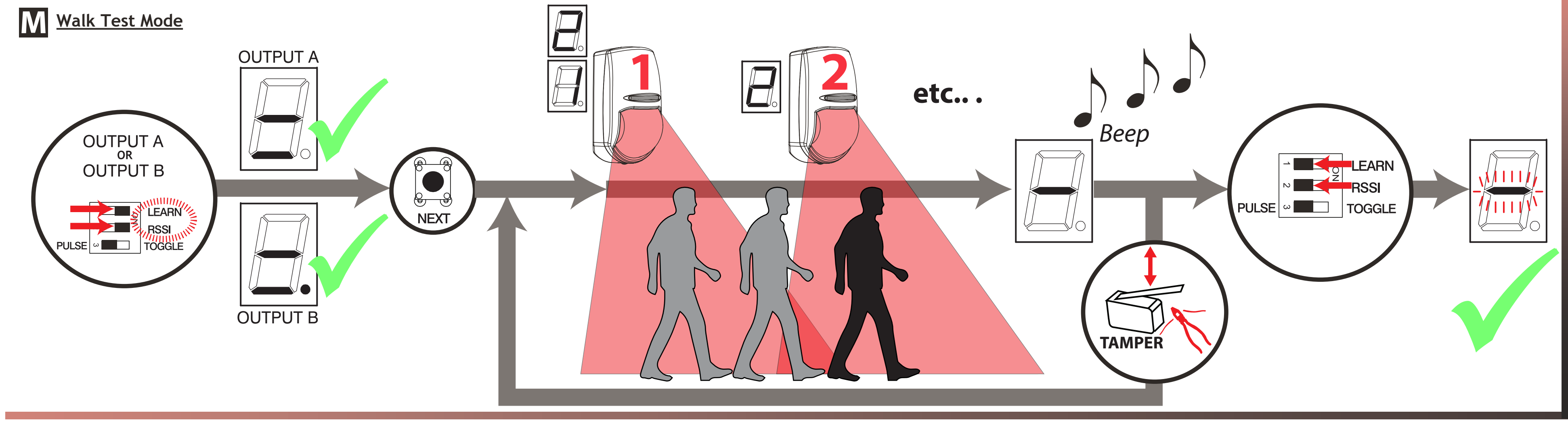
K Pulse Outputs

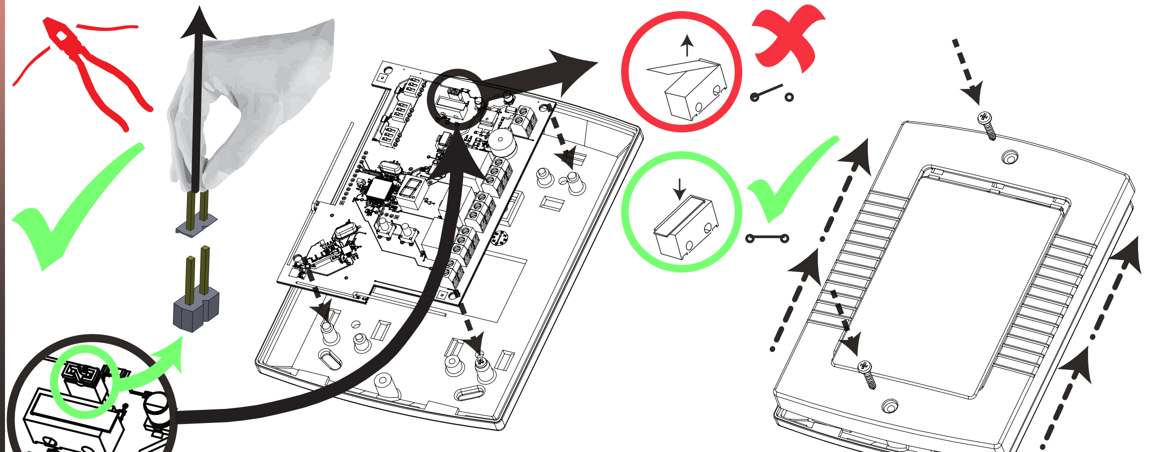


L Toggle Outputs



M Walk Test Mode





END

I t a l i a n o — Classe Ambientale II

A USCITA-A / USCITA-B:

Ad ogni uscita possono essere assegnati fino ad un massimo di 10 Rivelatori Radio e 6 Telecomandi Radio. Le uscite a relè saranno cablate ad un ingresso della centrale (come normalmente chiuso o aperto). Le uscite a relè del ricevitore saranno collegate ad un ingresso della centrale programmato in base al Rivelatore utilizzato (ad esempio: come "Ingresso chiave" per i telecomandi oppure come ingresso Immediato per i Rivelatori volumetrici).

B GUASTO:

Questa uscita sarà attivata quando in presenza di uno delle seguenti guasti:

Batteria Bassa / ***Jamming*** / ***Supervisione*** / ***Tamper***

L'uscita dovrà essere collegata ad un ingresso programmato come "GUASTO".

C Stato del Sistema: Ins / Dis

Per poter ricevere gli allarmi dai rivelatori associati è necessario che il terminale 'ARM' sia connesso ad una uscita della centrale programmata come "Stato Impianto". Il dip switch in figura è utilizzato per selezionare il livello di tensione applicata (0V o 12V) a centrale inserita.

D PROGRAMMAZIONE DEGLI INGRESSI (Rivelatori)

Raccomandiamo che tutti gli ingressi (Rivelatori) siano associati ad una sola uscita (ad esempio Uscita A) e tutti i telecomandi siano associati alla seconda uscita (ad esempio Uscita B) - Il PUNTO dopo la Lettera / Numero indica che un elemento è connesso all'uscita B.

E PROGRAMMAZIONE DEI TELECOMANDI

Se avete programmato un telecomando, l'ingresso della centrale dovrà essere programmato come

F INDICATORE DELLA POTENZA DEL SEGNALE:

Per ogni ingresso associato è possibile visualizzare la potenza del segnale:
'**A**':Eccellente. '**B**':Buono. '**C**':Scarso '▬':Fuori Portata/Non Associato

G Storico degli eventi/Storia: (Gli eventi sono visualizzati in realtime e nella memoria eventi)

H Pulisce la memoria degli eventi — I Cancella gli Ingressi (Rivelatori)

J Cancella i Telecomandi — K Uscita Impulsiva

Telecomando: Premendo 🔒, 🔓 o **I** sul telecomando sarà attivato il relè per il tempo impostato (3 o 60 secondi).

Ingresso: Quando un rivelatore va in allarme, l'uscita sarà attivata per il tempo impostato (3 o 60 secondi)

Premere **II** verrà visualizzato lo stato del ricevitore (UR2)

LED ROSSO = INSERITO, LED VERDE = DISINSERITO, LED ARANCIO = GUASTO

L Uscita Stabile:

Telecomando:
Premendo il pulsante 🔒 del telecomando sarà attivato il relè.

Premendo il pulsante 🔓 del telecomando sarà disattivato il relè.

Premendo il pulsante **I** sarà visualizzato il LED errore (Lampeggia 4 volte)

Ingresso: L'uscita si attiverà dopo l'attivazione del rivelatore. L'uscita sarà disattivata quando il rivelatore sarà attivato una seconda volta.

Premere **II** sarà visualizzato lo stato del ricevitore (UR2) come nella modalità impulsiva.

M Modalità Walk Test

A o B relè si apre al termine di un test di successo.

Specifiche Tecniche:

Alimentazione:	9 - 15Vcc
Assorbimento:	80mA(min)- 400mA(Max, con tutte le uscite attive)
Uscita A:	3A a 30Vcc
Uscita B:	3A a 30Vcc
Guasto:	3A a 30Vcc
Stato Ins / Dis:	0V (0V INS), 9-15V (12V INS)
Frequenza di lavoro:	868MHz, FM Bidirezionale a banda stretta
Dimensioni della scatola:	173x125x32mm
Dimensions del PCB:	135x90x15mm
Temperatura di funzionamento:	-10°C a +50°C
Temperatura di stoccaggio:	-40°C a +80°C
Umidità:	85% @ 25°

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.Per prevenire possibili danni ai componenti elettronici provenienti da cariche elettrostatiche, prima di toccare l'interno dell'apparecchio è necessario scaricarla toccando una massa metallica connessa a terra, come un radiatore / tubazioni.

Garanzia

Il prodotto è garantito contro difetti di fabbricazione per un periodo di due anni. Nell'ottica del miglioramento del prodotto Pyronix Ltd si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Le presenti istruzioni sono parte integrante della garanzia stessa e la mancata osservanza del loro contenuto comporta il decadimento della medesima. Pyronix ltd non si assume responsabilità per danni causati a cose, persone od animali dovuti alla mancata osservanza di tali avvertenze od all'uso improprio del prodotto.

G Cronologia degli eventi:

Dispositivi:	Stato del Dispositivo:
U = i) Ricevitore Universale	A = i) Allarme (da Ingressi)
0-9 = ii) Ingressi 0-9, Uscita A	t = ii) Tamper (UR2 o Ingressi)
0.-9. = iii) Ingressi 0-9, Uscita B	b = iii) Batteria Bassa (Ingressi)
A-F = iv) Telecomando A-F, Uscita A	F = iv) Supervisione (Ingresssi)
A.-F. = v) Telecomando A-F, Uscita B	c = v) Rivelatori di CO o Vibrazione
	d = vi) Disinserito (UR2)
	3 = vii) Inserito (UR2)

Р у с с к и й — Климатическое исполнение II

A Выход А и Выход В

Каждый выход UR-2 позволяет подключение 10 беспроводных извещателей и 6 брелков. Реле выходов подключаются непосредственно к входам зон на панели управления (Н/О или Н/З) . Подключенные зоны панели должны быть запрограммированны в соответствии с типами извещателей (например, "зона ключа" для брелков или "охранная зона" для извещателей).

B Ошибка:

Выход активируется при возникновении следующих неисправностей:

Низкий заряд батареи / ***Помехи*** / ***Потеря контроля устройства*** / ***Тампер***

Выход необходимо подключать к зоне, запрограммированой как "Неисправность" или "Ошибка"

C Взятие / Снятие:

Терминал "ARM" расширителя должен быть подключен к программируемому выходу панели, который изменяет состояние при Взятии / Снятии панели управления. DIP переключатель используется для выбора типа выхода в каждой конкретной панели: 0В или 12В.

D Программирование извещателей:

Рекомендуется, чтобы все извещатели были прописаны на один выход (например, OUTPUT A), а все брелки на другой (например OUTPUT B). Точка рядом с буквой / цифрой на индикаторе означает, что зона прописывается к выходу OUTPUT B.

E Программирование брелков:

Если прописываются брелки, зона контрольной панели должна быть запрограммирована как "зона ключ".

F Индикатор уровня сигнала:

Индикация для каждой зоны:
A:Отлично. **B**:Хорошо. **C**:Плохо. ▬ :Вне доступа / Не прописан

G Журнал событий / История:

H Удаление журнала событий — I Удаление зон

J Удаление брелков — K Длительность включения

Брелок: Нажатие 🔒, 🔓 или **I** включит реле на время импульса (3 или 60 секунд).

Зона: выход активируется на время импульса (3 или 60 секунд) после активации зоны.

Нажмите **II** для проверки статуса охраны.

Красный = Взято, Зеленый = Снято, Оранжевый = Проблема

L Переключение выхода:

Брелок:
Нажатие 🔒 включает реле выхода

Нажатие 🔓 отключает реле выхода

Нажатие **I** покажет наличие ошибок (мигание оранжевое)

Зона: Выход включается после активации зоны. Выход выключается только когда зона будет активирована второй раз.

Нажатие **II** показывает статус охраны (импульсный режим).

M Тестовый режим ходьбы (Walk Test Mode)

Реле А или Б откроется в конце успешного испытания

Технические данные:

Напряжение питания:	9V - 15В
Ток потребления:	80мА (мин) - 400мА (макс, все реле вкл.)
Выход A:	3А / 30В пост. тока
Выход B:	3А / 30В пост. тока
Выход Fault:	3А / 30В пост. Тока
Статус Взят/Снят:	0В (0В Взят), 9-15В (12В Взят)
Рабочая частота:	868,2мГц.
Габариты:	173x125x32mm
габариты платы:	135x90x15mm
Рабочая температура:	от -10°C до +50°C
Температура хранения:	от -40°C до +80°C
Влажность:	85% при 25°C

Информация об устройстве

Для электротехнических изделий, продаваемых в рамках Европейского сообщества. В конце срока службы электротехнической продукции, её не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте в специально оборудованных местах. Проверьте в вашей местной администрации рекомендации по переработке в вашей стране. Для предотвращения возможного повреждения компонентов любой статический заряд на вашем теле должен быть устранен, прежде чем прикасаться к печатной плате. Это может быть достигнуто путем прикосновения к некоторым заземленным металлическим проводникам, таким как батарея отопления, непосредственно перед использованием продукта.

Гарантии

Этот продукт продается в соответствии с нашими стандартными гарантийными условиями. Гарантия от дефектов изготовления в течение двух лет. В интересах продолжения лечения и дизайна, Pyronix Ltd оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики, без предварительного уведомления. Пожалуйста, внимательно изучайте руководства по программированию контрольных панелей для получения дополнительной информации.

G История событий Ключ:

Устройства:	Состояние устройства:
U = i) Универсальный приемник	A = i) Тревога (Зоны)
0-9 = ii) Входы 0-9, Выход A	t = ii) Тампер (UR2 или Зоны)
0.-9. = iii) Входы 0-9, Выход B	b = iii) Χαμηλή μπαταρία (Ζώνης)
A-F = iv) Брелок A-F, Выход A	F = iv) Радио контроль (Зоны)
A.-F. = v) Брелок A-F, Выход B	c = v) CO или датчик удара
	d = vi) Снято с охраны (UR2)
	3 = vii) Взято под охрану (UR2)

Ε λ λ η ν ι κ ά — Περιβαλλοντική κλάση II

A εξόδου Α και εξόδου Β

Κάθε έξοδος μπορεί να δεχτεί το μέγιστο 10 Ασύρματων συσκευών και 6 Ασύρματα Τηλεχειριστήρια. Τα ρελέ συνδέονται απευθείας σε μια είσοδο (ζώνη) στον πίνακα Συναγερμού (κανονικά ανοικτή ή κανονικά κλειστή) . Οι εξόδοι αυτοί θα πρέπει να προγραμματιστούν ανάλογα σαν κλειδοδιακόπτης για τηλεχειριστήρια ή σαν τύποι συναγερμού για τις Ασύρματες συσκευές.

B ΕΞΟΔΟΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ FAULT:

Αυτή η έξοδος θα ενεργοποιηθεί αν υπάρχουν κάποια από τα παρακάτω προβλήματα: ***Χαμηλή μπαταρία*** / ***Jamming*** / ***Επίβλεψη*** / ***Tamper***

Η έξοδος θα πρέπει να συνδέεται σε ζώνη προγραμματισμένη ως «FAULT».

C ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΠΛΙΣΗΣ/ΑΦΟΠΛΙΣΗΣ:

λάβετε την κατάσταση σου Συστήματος Ασφαλείας, το τερματικό «ARM», θα πρέπει να συνδέεται με την έξοδο που παρακολουθεί την κατάσταση Όπλισης / Αφόπλισης της Κ. Μονάδας. Ο μικροδιακόπτης είναι για να επιλέξετε 0V ή 12v, όταν ο πίνακας ελέγχου είναι οπλισμένος.

D ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΣΥΡΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ:

Συνιστάται, να προγραμματίζουμε όλες τις ζώνες σε μία έξοδο (π.χ. OUTPUT A) και όλα τα τηλεχειριστήρια σε άλλη έξοδο (π.χ. OUTPUT B). Μία κουκκίδα δίπλα στο γράμμα / αριθμό, υποδεικνύει ότι η είσοδος συνδέεται στην έξοδο OUTPUT B.

E ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΚΟΝΤΡΟΛ:

Εάν προγραμματιστούν τηλεχειριστήρια, η ζώνη της Κ. Μονάδας θα πρέπει να προγραμματιστεί ως κλειδοδιακόπτης (keyswitch).

F ΕΝΔΕΙΚΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ RF ΣΗΜΑΤΟΣ:

Εμφανίζει τα ακόλουθα για κάθε προγραμματισμένη είσοδο:
A:Εξαιρετική. **B**:Καλή. **C**:Κακή. ▬ :Εκτός ορίων / Δεν καταγράφεται.

G Αρχείο Καταγραφής Συμβάντων :

H Διαγραφή Συμβάντων — I Διαγραφή Ασυρμάτων συσκευών

J Διαγραφή Τηλεκοντρόλ — K Pulse έξοδος.

Τηλεκοντρόλ: Πατώντας 🔒, 🔓 ή **I** στο τηλεχειριστήριο, θα ενεργοποιήσει το ρελέ εξόδου για τον χρόνο παλμού (3 ή 60 δευτερόλεπτα).

Ασύρματες Συσκευές: Κατά την ανίχνευση θα ενεργοποιηθεί το ρελέ εξόδου για τον χρόνο παλμού (3 ή 60 δευτερόλεπτα).

Πατώντας **II** θα εμφανιστεί η κατάσταση της Κ. Μονάδας:

RED = ΟΠΛΙΣΜΕΝΟ, GREEN = ΑΦΟΠΛΙΣΜΕΝΟ, ORANGE = ΠΡΟΒΛΗΜΑ

L ON/OFF έξοδος:

Τηλεκοντρόλ:
Πατώντας το πλήκτρο 🔒 θα ενεργοποιήσει το ρελέ.

Πατώντας το πλήκτρο 🔓 θα απενεργοποιήσει το ρελέ.

Πατώντας το πλήκτρο **I** θα ενεργοποιήσει το Led προβλήματος (4 φορές)

Είσοδος: Η έξοδος θα ενεργοποιείται μόνο εάν η είσοδος έχει ενεργοποιηθεί. Η έξοδος θα απενεργοποιείται εάν η είσοδος ενεργοποιηθεί για δεύτερη φορά.

Πατώντας **II** θα εμφανιστεί η κατάσταση της Κ. Μονάδας.

M δοκιμαστική λειτουργία με τα πόδια (Walk Test Mode)

Α ή Β ηλεκτρονόμος θα ανοίξει στο τέλος μιας επιτυχούς δοκιμής

Περίληψη Τεχνικών πληροφοριών:

Τάση τροφοδοσίας:	9V - 15V
Κατανάλωση:	80mA (min) - 400mA (max)
Έξοδος A:	3A @ 30VDC
Έξοδος B:	3A @ 30VDC
Έξοδος Προβλήματος (Fault):	3A @ 30VDC
Είσοδος Όπλισης/Αφόπλισης:	0V Όπλιση, 12V Αφόπλιση
Συχνότητα λειτουργίας:	868MHz, FM Transceiver Narrow Band
Διαστάσεις κουτιού:	173x125x32mm
Διαστάσεις πλακέτας:	135x90x15mm
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10°C to +50°C
θερμοκρασία αποθήκευσης:	-40°C to +80°C
Υγρασία:	85% @ 25°

Πληροφορίες συσκευής

Για τα ηλεκτρικά προϊόντα που πωλούνται εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Στο τέλος του κύκλου ζωής των ηλεκτρικών προϊόντων, δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις. Ελέγξτε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή σας για συμβουλές ανακύκλωσης στη χώρα σας. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στα εξαρτήματα, οποιοδήποτε στατικό φορτίο στο σώμα σας πρέπει να εξαλειφθεί πριν αγγίξετε το εσωτερικό της μονάδας. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί αγγίζοντας κάποιο γειωμένο μεταλλικό αγωγό, όπως καλοριφέρ / σωληνώσεις, αμέσως πριν από το χειρισμό του προϊόντος.

Εγγύηση

Αυτό το προϊόν υπόκειται στους συνήθεις όρους της εγγύησης μας και το εγγυούμαστε για μια περίοδο δύο ετών. Η PYRONIX Ltd διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τις προδιαγραφές, προς όφελος του προϊόντος, χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Δείτε τα φυλλάδια ελέγχου και προγραμματισμού, για περισσότερες πληροφορίες.

G Συμβάντα (Ιστορικό):

Συσκευές:	Κατάσταση Συσκευών:
U = i) Δέκτης	A = i) Συναγερμός (Από Ζώνη)
0-9 = ii) Εισόδοι 0-9, Έξοδος A	t = ii) Tamper (Δέκτη ή Ζώνης)
0.-9. = iii) Εισόδοι 0-9, Έξοδος B	b = iii) Χαμηλή μπαταρία (Ζώνης)
A-F = iv) Τηλεκοντρόλ A-F, Έξοδος A	F = iv) Επιτήρηση (Ζώνης)
A.-F. = v) Τηλεκοντρόλ A-F, Έξοδος B	c = v) CO ή Shock (Ανιχνευτής)
	d = vi) Αφόπλιση (Από Δέκτη)
	3 = vii) Όπλιση (Από Δέκτη)

P o l s k i — Klasa środowiskowa II

A Wyjście A i Wyjście B

Każde wyjście umożliwia zaprogramowanie maks. 10 bezprzewodowych wejść i 10 pilotów. Przekaźniki są podłączone bezpośrednio do wejścia centrali (NO lub NC). Wyjścia powinny być podłączone do wejścia zaprogramowanego odpowiednio do zastosowanego urządzenia (np. Łącznik (bist. lub monostab.) dla pilotów, wejście włamaniowe (natychmiastowe) dla czujek).

B USTERKA:

To wyjście aktywuje się jeśli występuje jeden z następujących błędów:

Słaba bateria / ***Zagłuszanie*** / ***Błąd nadzoru*** / ***Sabotaż***

Wyjście powinno być podłączone do wejścia zaprogramowanego jako 'Błąd/usterka'.

C STATUS UZB/ROZ:

Aby otrzymywać zdarzenia alarmowe z zaprogramowanych urządzeń, zacisk 'ARM' powinien być podłączony do wyjścia, które monitoruje status zentrali - UZB/ROZ. Pokazany przełącznik (dip-switch) jest używany do wyboru 0V albo 12V, w zależności od tego, jakie napięcie pojawia się na wyjściu centrali, gdy jest ona w stanie uzbrojenia.

D NAUKA WEJŚĆ:

Rekomenduje się zaprogramowanie wszystkich wejść do jednego wyjścia (np. OUTPUT A), a wszystkich pilotów do drugiego wyjścia (np. OUTPUT B) - kropka obok litery/cyfry wskazuje, że wejście jest połączone do OUTPUT B.

E NAUKA PILOTÓW:

W przypadku wczytywania pilotów, wejście centrali powinno być zaprogramowane jako Łącznik.

F WSKAŹNIK SIŁY SYGNAŁU:

Pokazuje dla każdego z wejść:
A:Doskonała. **B**:Dobra. **C**:Zła. '▬':Poza zasięgiem/niezaprogramowane.

G Log zdarzeń/Historia: (Zdarzenia wyświetlają się w czasie rzeczywistym i w logu zdarzeń)

H Czyszczenia loga zdarzeń — I Kasowanie wejść

J Kasowanie pilotów — K Wyjścia impulsowe

Pilot: Wciśnięcie 🔒, 🔓 lub **I** na pilocie aktywuje przekaźnik na czas impulsu (3 lub 60 s).

Wejście: Wyjście aktywuje się na czas impulsu (3 lub 60 s) po tym, jak wejście jest aktywowane.

Wciśnięcie **II** wyświetli status UR2.

LED CZERWONA=UZB, LED ZIELONA=ROZ, LED POMARAŃCZOWA=USTERKA

L Wyzwalanie wyjść:

Pilot:
Wciśnięcie tylko przycisku 🔒 na pilocie aktywuje przekaźnik.

Wciśnięcie tylko przycisku 🔓 na pilocie dezaktywuje przekaźnik.

Wciśnięcie **I** zasygnalizuje diodą LED błąd (pomarańczowa miga 4 razy).

Wejście: Wyjście będzie aktywne po tym, jak wejście zostanie aktywowane. Wyjście dezaktywuje się, gdy wejście będzie aktywowane po raz drugi.

Wciśnięcie **II** pokaże status UR2 (tak samo w trybie impulsowym).

M Tryb testowy spacer (Walk Test Mode)

A lub B przekaźnika otwiera się w celu pomyślnego testu

Dane techniczne:

Napięcie zasilania:	9V - 15V
Pobór prądu:	80mA(min)-400mA(max, wszystkie wyjścia aktywne)
Wyjście A:	3A @ 30VDC
Wyjście B:	3A @ 30VDC
Usterka:	3A @ 30VDC
Status UZB/ROZ:	0V (0V UZB), 9-15V (12V UZB)
Częstotliwość:	868MHz, FM wąskie pasmo nadawczo-odbiorcze
Wymoary obudowy z tworzywa:	173x125x32mm
Wymiary PCB:	135x90x15mm
Temperatura pracy:	-10°C to +50°C
Temperatura przechowywania:	-40°C to +80°C
Wilgotność:	85% @ 25°

Informacja o produkcie:

Dla produktów elektrycznych sprzedawanych w Unii Europejskiej. W momencie zakończenia cyklu życia produktu, produkt nie może być wyrzucany w gospodarstwie domowym. Proszę zutylizować w specjalnym miejscu do tego przeznaczonym. Proszę upewnić się, gdzie znajduje się najbliższy Państwa punkt zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Aby zabezpieczyć się przed możliwymi uszkodzeniami komponentów, wszystkie ładunki statyczne powinny być wyeliminowane z Państwa ciała, zanim zostanie dotknięte wnętrze produktu. Można to osiągnąć poprzez dotknięcie jakiejś uziemionej metalowej części jak kaloryfer, rury wodne zaraz przed wymianą baterii.

Gwarancja

Ten produkt jest sprzedawany zgodnie z naszymi standardowymi warunkami gearancji. Gwarancja obejmuje wszystkie defekty w montażu w okresie 2 lat. W interesie stałego podnoszenia jakości i designu, Pyronix Ltd rezerwuje sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.

G Zdarzenia:

Urządzenia:	Status urządzenia:
U = i) Uniwersalny odbiornik	A = i) Alarm (z wejść)
0-9 = ii) Wejścia 0-9, Wyjście A	t = ii) Sabotaż (UR2 lub wejścia)
0.-9. = iii) Wejścia 0-9, Wyjście B	b = iii) Słaba bateria (Wejścia)
A-F = iv) Pilot A-F, Wyjście A	F = iv) Nadzór (Wejścia)
A.-F. = v) Pilot A-F, Wyjście B	c = v) CO lub czujnik wstrząsowy
	d = vi) ROZ (UR2)
	3 = vii) UZB (UR2)

Español — Clase Ambiental II

A Salida A y Salida B

Cada salida admite un máximo de 10 zonas inalámbricas y 6 mandos remotos. Los relay se deberán cablear diréctamente a una zona en el panel de control (normalmente abierta o cerrada). Las salidas deberán ser conectadas a una zona programada de acuerdo al dispositivo aprendido (por ejemplo, llave de armado para mandos remotos)

B FALLA:

Esta salida se activará si ocurre alguna de las siguientes fallas:

Baja batería / ***Interferencia*** / ***supervisión*** / ***sabotaje***

Esta salida debe ser conectada a una zona programada como "Falla".

C ESTADO ARMADO / DESARMADO:

Para recibir eventos de alarma de dispositivos aprendidos, el terminal "ARM" debe ser conectado a una salida del panel de alarma que indique el estado Armado / Desarmado del sistema. El Dip Switch mostrado debe utilizarse para seleccionar si, cuando el panel está armado, se aplicarán 0V o 12 V.

D APRENDIENDO ZONAS:

Se recomienda que todas las zonas sean aprendidas con una salida (ejemplo, SALIDA A) y que todos los mandos remotos sean aprendidos con una salida (ejemplo, SALIDA B). Un punto junto a una letra indica que una entrada está conectada a la SALIDA B.

E APRENDIENDO MANDOS REMOTOS:

Si se está aprendiendo mandos remotos, la zona del panel de alarma debe ser programada como llave de armado.

F INDICADOR DE NIVEL DE SEÑAL:

Muestra lo siguiente para cada zona aprendida:

A:Excelente. **B**:bien. **C**:Mal. '▬':Fuera de alcance/No grabada.

G El registro de historial de eventos: (Eventos mostrados en pantalla en tiempo real Y en el registro de eventos)

H Borrado del registro de eventos — I Borrado de zonas

J Borrado de mandos remotos — K Salidas pulsátiles.

Mando remoto: Presionando , o **I** en el mando remoto, se activará el relay por el tiempo del pulso (30 o 60 segundos).

Zona: La salida se activará por el tiempo del pulso (3 o 60 segundos) luego de que una zona sea activada.

Presionando **II** se mostrará el estado del UR2.

LED ROJO = ARMADO, LED VERDE = DESARMADO, LED NARANJA = FALLA

L Salidas rápidas:

Mando remoto:
Presionando solo el botón el mando remoto activará el relay.

Presionando solo el botón se desactivará el relay.

Presionando **I** mostrará el LED de error (parpaderá naranja 4 veces).

Zona: La salida se activará luego de que una zona se active. La salida solo se desactivará una vez que la zona se active por segunda vez.

Presionando **II** se mostrará el estado de UR2 (lo mismo que el modo pulsátil)

M Modo de prueba de la marcha (Walk Test Mode)

A o B del relé se abrirá a finales de una prueba exitosa

Resumen de información técnica:

Tensión de alimentación:	9V - 15V
Consumo de corriente:	80mA(min) - 400mA (máx, con todas las salidas activas)
Salida A:	3A @ 30VDC
Salida B:	3A @ 30VDC
Falla:	3A @ 30VDC
Estado de Arm / Desarm:	0V (0V ARM), 9-15V (12V ARM)
Frequencia de radio:	868MHz, FM Transceptor de banda angosta
Dimensiones (del gabinete de Plástico):	173x125x32mm
Dimensiones del PCB:	135x90x15mm
Temperatura de operación:	-10°C to +50°C
Temperatura de almacenamiento:	-40°C to +80°C
Humedad:	85% @ 25°

Información del producto:

Para productos eléctricos vendidos dentro de la comunidad europea. Al final de su vida útil de, estos no deben ser descartados con los desechos hogareños. Por favor, recicle cuando las posibilidades existan. Chequee con su autoridad local o vendedor minorista para consejos de reciclaje en su país. Para prevenir posibles daños a los componentes, cualquier carga estática en su cuerpo debe ser eliminada antes de tocar el interior de esta unidad. Esto puede lograrse tocando algún conductor metálico puesto a tierra como un radiador o tubería antes de reemplazar las baterías. Desechados.

Garantía

Este producto es vendido sujeto a nuestras condiciones de garantía estándar y están garantizados por defectos de fabricación por un período de dos años. En nuestro interés por el cuidado y desarrollo continuos, Pyronix Ltd se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso. Por favor, vea el manual de programación del panel de alarma para mas información.

G Historial de eventos:

Dispositivos:	Estado de dispositivos:
U = i) Receptor Universal	A = i) Alarma (de zonas)
0-9 = ii) Zonas 0-9, Salida A	t = ii) Tamper (UR2 o zonas)
0.-9. = iii) Zonas 0-9, Salida B	b = iii) Baja batería (zonas)
A-F = iv) Mando remoto A-F, Salida A	F = iv) Supervisión (Zonas)
A.-F. = v) Mando remoto A-F, Salida B	c = v) Sensor de CO o Shock
	d = vi) Desarmar (UR2)
	a = vii) Armar (UR2)

Magyar — Környezetvédelmi oszt. II

A kimenet A és kimeneti B

Minden kimenethez max. 10 rádiós bemenet és 6 rádiós távkapcsoló tanítható. A relék közvetlenül kötődnek a vezérlőpanel egy-egy bemenetére (alapban nyitott vagy alapban zárt). A kimeneteket a tanított eszköznek megfelelően programozott bemenetre kell kötni (pl. Kulcsos kapcsoló bemenet a távkapcsolókhoz vagy Betörés bemenet a bemenetekhez)

B HIBA:

Ez a kimenet az alábbi hibák esetében aktiválódik:

akkufeszültség / ***Zavarás*** / ***Felügyelet*** / ***Szabotázs***

A kimenetet "Hiba" típusúra programozott bemenetre kell kötni.

C ÉLESÍTETT / KIKAPCSOLT ÁLLAPOT:

Ahhoz, hogy riasztási eseményeket lehessen venni a feltanított eszközökről, az "ARM" kapcsot a vezérlőpanel élesített/kikapcsolt állapotát követő kimenetére kell kötni. Az ábrázolt DIP kapcsolóval választható ki a 0v vagy 12v ráadása a panel élesített állapotában.

D BEMENETEK TANÍTÁSA:

Célszerű az összes bemenetet az egyik kimenethez (pl. A KIMENET), a távkapcsolókat pedig a másik kimenethez (pl. B KIMENET) tanítani. A betű/szám melletti pont jelzi, hogy a bemenet a B kimenethez csatlakozik.

E TÁVKAPCSOLÓK TANÍTÁSA:

Távkapcsolók tanításánál a vezérlőpanel bemenetét kulcsos kapcsolóra kell programozni.

F JELSZINT MEGJELENÍTÉS:

Az alábbi jelzések láthatók a tanított bemeneteken:

A:Kiváló. **B**:Jó. **C**:Rossz. '▬':Tartományon kívül/Nem rögzített.

G Az eseménynapló/Történet: (Események megjelenítése valós időben ÉS az eseménynaplókban)

H Eseménynapló törlése — I Bemenetek törlése

J Távkapcsolók törlése — K Impulzus kimenetek aktiválása

Távkapcsoló: az , vagy **I** megnyomása a távkapcsolón aktiválja a relét a megadott időtartamig (3 vagy 60 mp).

Bemenet: A kimenet aktiválódik a megadott időtartamig (3 vagy 60 mp), miután egy bemenet aktiválódott.

Az **II** megnyomására megjelenik az UR2 állapota.

PIROS LED = ÉLESÍTVE, ZÖLD LED = KIKAPCSOLVA, NARANCS LED = HIBA

L Kimenetek átváltása:

Távkapcsoló:
Csak az gomb megnyomása a távkapcsolón aktiválja a relét.

Csak az gomb megnyomása a távkapcsolón lekapcsolja a relét.

Az **I** megnyomása aktiválja a hibajelző LED-ed (narancs villogás 4-szer).

Bemenet: A kimenet aktiválódik, miután egy bemenet aktiválódott. A kimenet csak kikapcsol, ha a bemenet másodszor is aktiválódott.

Az **II** megnyomására megjelenik az UR2 állapota (ugyanaz, mint az impulzusos mód)

M Séta teszt üzemmód (Walk Test Mode)

A vagy B relé nyitja a végén egy sikeres teszt

Műszaki adatok:

Tápfeszültség:	9V - 15V
Áramfelvétel:	80mA (min) - 400mA(max, minden kimenet aktív)
A kimenet:	3A @ 30VDC
B kimenet:	3A @ 30VDC
Hiba:	3A @ 30VDC
Élesített / kikapcsolt állapot:	0V (0V ARM), 9-15V (12V ARM)
Rádiófrekvencia:	868MHz, FM keskenysávú adó-vevő
Méretek, műanyag ház:	173x125x32mm
Méretek, panel:	135x90x15mm
Működési hőmérséklet:	-10°C to +50°C
Tárolási hőmérséklet:	-40°C to +80°C
Páratartalom:	85% @ 25°

Termékinformáció:

Az Európai Közösségen belül értékesített elektronikus termékekre vonatkozóan. Az elektronikus termék élettartama lejártával nem helyezhető el háztartási hulladékként. Lehetőség esetén úrjahasznosítandó. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a forgalmazónál az újrahasznosítás módjáról.

Az alkatrészek esetleges károsodásának megelőzése érdekében a testen levő sztatikus töltést le kell vezetni, az eszköz belsejének érintése előtt. Ez történhet bármilyen földelt fémtárgy, pl. radiátor, vízvezeték megérintésével közvetlenül az eszközbe nyúlás előtt.

Garancia

Ez a termék az általános garanciafeltételeinknek megfelelően kerül értékesítésre. A hibamentességre (az elemek kivételével) 2 év garancia érvényes. A folyamatos termékfejlesztés érdekében a Pyronix Ltd fenntartja a jogot a műszaki jellemzők módosítására előzetes értesítés nélkül. Bővebb információért lásd a vezérlőpanelek programozási leírását.

G Eseménynapló magyarázat:

Eszközök:	Eszközállapot:
U = i) Univerzális vevő	A = i) Riasztás (bemenetekről)
0-9 = ii) 0-9. bemenetek, A kimenet	t = ii) Szabotázs (UR2 vagy bemenet)
0.-9. = iii) 0-9. bemenetek, B kimenet	b = iii) Elemmerülés (bemenetek)
A-F = iv) A-F távkapcsolók, A kimenet	F = iv) Felügyelet (bemenetek)
A.-F. = v) A-F távkapcsolók, B kimenet	c = v) CO vagy rezgésérzékelő (érzékelők)
	d = vi) Kikapcsolás (UR2)
	a = vii) Élesítés (UR2)